

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 181

Wednesday, August 23, 2023 / Le mercredi 23 août 2023

687

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published Online.

Except for formatting, **documents are published in *The Royal Gazette* as submitted.**

Material submitted for publication must be received by *The Royal Gazette* coordinator **no later than noon**, at least **7 business days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the coordinator.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, **les documents sont publiés dans la *Gazette royale* comme soumis.**

Les documents à publier doivent parvenir au coordonnateur de la *Gazette royale*, **avant midi** au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec le coordonnateur.

Orders in Council

JUNE 22, 2023
2023-136

1. Under subsection 18(1) of the *Small Claims Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Chantal Moreau of Moncton, New Brunswick, as an Adjudicator, effective June 22, 2023, for a term of 10 years.

2. Under subsections 56.5(1) and 56.5(5) of the *Judicature Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Chantal Moreau of Moncton, New Brunswick, as an Emergency Adjudicative Officer, effective June 22, 2023, for a term of 10 years.

3. Under subsection 56.1(1) of the *Judicature Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Chantal Moreau of Moncton, New Brunswick, as a Case Management Master for

Décrets en conseil

LE 22 JUIN 2023
2023-136

1. En vertu du paragraphe 18(1) de la *Loi sur les petites créances*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Chantal Moreau, de Moncton au Nouveau-Brunswick, adjudicatrice, pour un mandat de 10 ans, à compter du 22 juin 2023.

2. En vertu des paragraphes 56.5(1) et 56.5(5) de la *Loi sur l'organisation judiciaire*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Chantal Moreau, de Moncton au Nouveau-Brunswick, agente décisionnaire en intervention d'urgence, pour un mandat de 10 ans, à compter du 22 juin 2023.

3. En vertu du paragraphe 56.1(1) de la *Loi sur l'organisation judiciaire*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Chantal Moreau, de Moncton au Nouveau-Brunswick, conseillère-

the Judicial District of Miramichi, effective June 22, 2023, for a term of three years.

4. Under subsections 18(1) and 18(3) of the *Small Claims Act* and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council revokes paragraph 2(b) of Order in Council 2019-228 dated November 14, 2019.

5. Under subsections 56.5(1) and 56.5(5) of the *Judicature Act* and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council revokes section 16 of Order in Council 2018-864 dated March 14, 2018.

6. Under subsections 56.1(1) and 56.1(5) of the *Judicature Act* and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council revokes paragraph 2(b) of Order in Council 2021-5 dated January 14, 2021.

Brenda L. Murphy, Lieutenant-Governor

JUNE 22, 2023
2023-137

1. Under section 61 and subsections 68(1) and 68(2) of the *Judicature Act*, and subsection 12(1) of the *Probate Court Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Rena Levesque of Dieppe, New Brunswick, as Deputy Registrar of the Court of King's Bench of New Brunswick, effective June 22, 2023.

2. Under section 61 and subsections 68(1) and 68(2) of the *Judicature Act*, and subsection 12(1) of the *Probate Court Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Rena Levesque of Dieppe, New Brunswick, as Clerk of the Court of King's Bench – Trial Division for the judicial district of Moncton, effective June 22, 2023.

3. Under section 61 and subsections 68(1) and 68(2) of the *Judicature Act*, and subsection 12(1) of the *Probate Court Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Rena Levesque of Dieppe, New Brunswick, as Administrator of the Court of the King's Bench – Family Division for the judicial district of Moncton, effective June 22, 2023.

4. Under section 61 and subsections 68(1) and 68(2) of the *Judicature Act*, and subsection 12(1) of the *Probate Court Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Rena Levesque of Dieppe, New Brunswick, as Clerk of the Probate Court of New Brunswick for the judicial district of Moncton, effective June 22, 2023.

5. Under section 61 and subsections 68(1) and 68(2) of the *Judicature Act*, subsection 12(1) of the *Probate Court Act*, and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor

maître chargée de la gestion des causes pour la circonscription judiciaire de Miramichi, pour un mandat de trois ans, à compter du 22 juin 2023.

4. En vertu des paragraphes 18(1) et 18(3) de la *Loi sur les petites créances* et de l'article 26 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil révoque l'alinéa 2b) du décret en conseil 2019-228 pris le 14 novembre 2019.

5. En vertu des paragraphes 56.5(1) et 56.5(5) de la *Loi sur l'organisation judiciaire* et de l'article 26 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil révoque l'article 16 du décret en conseil 2018-864 pris le 14 mars 2018.

6. En vertu des paragraphes 56.1(1) et 56.1(5) de la *Loi sur l'organisation judiciaire* et de l'article 26 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil révoque l'alinéa 2b) du décret en conseil 2021-5 pris le 14 janvier 2021.

La lieutenant-gouverneure, Brenda L. Murphy

LE 22 JUIN 2023
2023-137

1. En vertu de l'article 61 et des paragraphes 68(1) et 68(2) de la *Loi sur l'organisation judiciaire*, et du paragraphe 12(1) de la *Loi sur la Cour des successions*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Rena Levesque, de Dieppe au Nouveau-Brunswick, registraire adjointe de la Cour du Banc du Roi du Nouveau-Brunswick, à compter du 22 juin 2023.

2. En vertu de l'article 61 et des paragraphes 68(1) et 68(2) de la *Loi sur l'organisation judiciaire*, et du paragraphe 12(1) de la *Loi sur la Cour des successions*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Rena Levesque, de Dieppe au Nouveau-Brunswick, greffière de la Cour du Banc du Roi – Division de la première instance, pour la circonscription judiciaire de Moncton, à compter du 22 juin 2023.

3. En vertu de l'article 61 et des paragraphes 68(1) et 68(2) de la *Loi sur l'organisation judiciaire*, et du paragraphe 12(1) de la *Loi sur la Cour des successions*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Rena Levesque, de Dieppe au Nouveau-Brunswick, administratrice de la Cour du Banc du Roi – Division de la famille, pour la circonscription judiciaire de Moncton, à compter du 22 juin 2023.

4. En vertu de l'article 61 et des paragraphes 68(1) et 68(2) de la *Loi sur l'organisation judiciaire*, et du paragraphe 12(1) de la *Loi sur la Cour des successions*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Rena Levesque, de Dieppe (Nouveau-Brunswick), greffière de la Cour des successions du Nouveau-Brunswick, pour la circonscription judiciaire de Moncton, à compter du 22 juin 2023.

5. En vertu de l'article 61 et des paragraphes 68(1) et 68(2) de la *Loi sur l'organisation judiciaire*, du paragraphe 12(1) de la *Loi sur la Cour des successions* et de l'article 26 de la

in Council revokes sections 1, 3, 5, and 7 of Order in Council 2018-369 dated December 5, 2018.

Brenda L. Murphy, Lieutenant-Governor

**JUNE 22, 2023
2023-138**

1. Under paragraphs 3(1)(a) and 3(2)(b) of the *Forest Products Act*, the Lieutenant-Governor in Council reappoints, on the recommendation of the Minister of Natural Resources and Energy Development, Brian Mosher of Grand Bay-Westfield, New Brunswick, as Chair of the New Brunswick Forest Products Commission, effective July 12, 2023, for a term of five years.

2. Under paragraphs 3(1)(c) and 3(2)(a) of the *Forest Products Act*, the Lieutenant-Governor in Council reappoints Mike Legere of Fredericton, New Brunswick, to the New Brunswick Forest Products Commission, as a member representing the forest industries of New Brunswick, effective June 22, 2023, for a term of three years.

3. Under paragraphs 3(1)(b) and 3(2)(a) of the *Forest Products Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Susan Willis of New Market, New Brunswick, to the New Brunswick Forest Products Commission, as a member representing producers, effective June 22, 2023, for a term of three years.

Brenda L. Murphy, Lieutenant-Governor

**JUNE 22, 2023
2023-142**

Under section 25 and subsection 30(2) of the *Public Works Act*, the Lieutenant-Governor in Council gives approval to the Minister of Transportation and Infrastructure to sell the property located at 405 rue Principale, Saint-Basile, Madawaska County, New Brunswick, as shown in Schedule “A” hereto attached, to Édifice Maillet Inc. for the purchase price of \$1, and directs that the proceeds of the sale be deposited to the credit of the Land Management Fund.

Brenda L. Murphy, Lieutenant-Governor

To obtain a complete copy, please refer to the Executive Council Office Website for Orders in Council.

Loi d'interprétation, le lieutenant-gouverneur en conseil révoque les articles 1, 3, 5 et 7 du décret en conseil 2018-369 pris le 5 décembre 2018.

La lieutenant-gouverneure, Brenda L. Murphy

**LE 22 JUIN 2023
2023-138**

1. En vertu des alinéas 3(1)a) et 3(2)b) de la *Loi sur les produits forestiers*, le lieutenant-gouverneur en conseil, sur la recommandation du ministre des Ressources naturelles et du Développement de l'énergie, nomme pour un nouveau mandat Brian Mosher, de Grand Bay-Westfield au Nouveau-Brunswick, président de la Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick, pour un mandat de cinq ans, à compter du 12 juillet 2023.

2. En vertu des alinéas 3(1)c) et 3(2)a) de la *Loi sur les produits forestiers*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme pour un nouveau mandat Mike Legere, de Fredericton au Nouveau-Brunswick, membre de la Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick représentant les industries forestières du Nouveau-Brunswick, pour un mandat de trois ans, à compter du 22 juin 2023.

3. En vertu des alinéas 3(1)b) et 3(2)a) de la *Loi sur les produits forestiers*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Susan Willis, de New Market au Nouveau-Brunswick, membre de la Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick représentant les producteurs, pour un mandat de trois ans, à compter du 22 juin 2023.

La lieutenant-gouverneure, Brenda L. Murphy

**LE 22 JUIN 2023
2023-142**

En vertu de l'article 25 et du paragraphe 30(2) de la *Loi sur les travaux publics*, le lieutenant-gouverneur en conseil autorise le ministre des Transports et de l'Infrastructure à vendre à Édifice Maillet Inc., en contrepartie de 1 \$, le bien situé au 405, rue Principale, à Saint-Basile, comté de Madawaska, au Nouveau-Brunswick, désigné à l'annexe « A » ci-jointe, et ordonne que le produit de la vente soit porté au crédit du Fonds pour l'aménagement des terres.

La lieutenant-gouverneure, Brenda L. Murphy

Pour recevoir un exemplaire au complet, veuillez consulter le site Web du Bureau du Conseil exécutif.

JUNE 22, 2023
2023-143

Under subsection 25 and paragraph 30(1)(c) of the *Public Works Act*, the Lieutenant-Governor in Council gives approval to the Minister of Transportation and Infrastructure to convey the former Miramichi Senior Citizens Home located at 180 Water Street, Miramichi, Northumberland County, New Brunswick, as shown in Schedule “A” hereto attached, to Belleterre Community Partners Incorporated for the purchase price of \$1,000 conditional on Belleterre Community Partners Incorporated providing sufficient proof to the Department of Transportation and Infrastructure that it has secured financing for the proposed re-development of the property, and directs that the proceeds be deposited to the credit of the Land Management Fund.

Brenda L. Murphy, Lieutenant-Governor

To obtain a complete copy, please refer to the Executive Council Office Website for Orders in Council.

LE 22 JUIN 2023
2023-143

En vertu de l'article 25 et de l'alinéa 30(1)c) de la *Loi sur les travaux publics*, le lieutenant-gouverneur en conseil autorise le ministre des Transports et de l'Infrastructure à céder à Belleterre Community Partners Incorporated, en contrepartie de 1 000 \$, l'ancien Miramichi Senior Citizens Home, désigné à l'annexe « A » ci-joint, situé au 180 rue Water, à Miramichi, comté de Northumberland, au Nouveau-Brunswick, à condition que Belleterre Community Partners Incorporated fournisse au ministère des Transports et de l'Infrastructure une preuve suffisante qu'il a obtenu un financement pour le réaménagement proposé du bien, et ordonne que le produit de la vente soit porté au crédit du Fonds pour l'aménagement des terres.

La lieutenant-gouverneure, Brenda L. Murphy

Pour recevoir un exemplaire au complet, veuillez consulter le site Web du Bureau du Conseil exécutif.

JUNE 29, 2023
2023-160

Under subsection 2(2) of the *Labour and Employment Board Act*, the Lieutenant-Governor in Council designates Vice-Chair, John McEvoy, K.C. of Fredericton, New Brunswick, as the alternate Chair of the Labour and Employment Board, effective June 29, 2023, for a term ending September 15, 2024.

Brenda L. Murphy, Lieutenant-Governor

LE 29 JUIN 2023
2023-160

En vertu du paragraphe 2(2) de la *Loi sur la Commission du travail et de l'emploi*, le lieutenant-gouverneur en conseil désigne le vice-président John McEvoy, c.r., de Fredericton au Nouveau-Brunswick, à titre de président suppléant de la Commission du travail et de l'emploi, pour un mandat se terminant le 15 septembre 2024, à compter du 29 juin 2023.

La lieutenant-gouverneure, Brenda L. Murphy

JUNE 29, 2023
2023-161

1. Under subsection 20(1) of the *New Brunswick Highway Corporation Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Serge Gagnon of Fredericton, New Brunswick, as President of the New Brunswick Highway Corporation, effective June 29, 2023.

2. Under subsection 20(1) of the *New Brunswick Highway Corporation Act* and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council revokes paragraph 1 of Order in Council 2016-265 dated October 26, 2016.

Brenda L. Murphy, Lieutenant-Governor

LE 29 JUIN 2023
2023-161

1. En vertu du paragraphe 20(1) de la *Loi sur la Société de voirie du Nouveau-Brunswick*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Serge Gagnon, de Fredericton au Nouveau-Brunswick, président de la Société de voirie du Nouveau-Brunswick, à compter du 29 juin 2023.

2. En vertu du paragraphe 20(1) de la *Loi sur la Société de voirie du Nouveau-Brunswick* et de l'article 26 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil révoque l'article 1 du décret en conseil 2016-265 pris le 26 octobre 2016.

La lieutenant-gouverneure, Brenda L. Murphy

JUNE 29, 2023
2023-164

1. Under subsection 2(1) of the *Municipal Capital Borrowing Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Charbel Awad of Fredericton, New Brunswick, as a member and designates him as Chairman of the Municipal Capital Borrowing Board, effective immediately.
2. Under subsection 2(1) of the *Municipal Capital Borrowing Act* and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council revokes section 3 of Order in Council 2020-265 dated December 3, 2020.
3. Under subsection 2(1) of the *Municipal Capital Borrowing Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Alex Berry of Fredericton, New Brunswick, as a member of the Municipal Capital Borrowing Board, effective immediately.
4. Under subsection 2(1) of the *Municipal Capital Borrowing Act* and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council revokes section 2 of Order in Council 2018-118 dated April 11, 2018.
5. Under section 2 of the *Control of Municipalities Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Charbel Awad of Fredericton, New Brunswick, as the Commissioner of Municipal Affairs, effective immediately.
6. Under section 2 of the *Control of Municipalities Act* and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council revokes section 1 of Order in Council 2020-265 dated December 3, 2020.

Brenda L. Murphy, Lieutenant-Governor

JULY 25, 2023
2023-165

Under subsection 4.5(1) of the *Provincial Court Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the Honorable Judge Diane McGrath of the Provincial Court of Nova Scotia to preside over the matter before the Provincial Court of New Brunswick involving the following charges laid against Joshua Daniel Grant Burden:

- a) charges pursuant to sections 264.1(1)(a), 423.1(1)(b) and 733.1(1)(a) of the *Criminal Code* of Canada, in the Judicial District of Fredericton; and
- b) other charges under sections 348(1)(b), 333.1(1)(a), 271(b), 145(4)(a) x 2, and 733.1(1)(a) x 3 of the *Criminal Code* of Canada.

Brenda L. Murphy, Lieutenant-Governor

LE 29 JUIN 2023
2023-164

1. En vertu du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Charbel Awad, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), membre et président de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités, à compter de ce jour.
2. En vertu du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités* et de l'article 26 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil révoque l'article 3 du décret en conseil 2020-265 pris le 3 décembre 2020.
3. En vertu du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Alex Berry, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), membre de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités, à compter de ce jour.
4. En vertu du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités* et de l'article 26 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil révoque l'article 2 du décret en conseil 2018-118 pris le 11 avril 2018.
5. En vertu de l'article 2 de la *Loi sur le contrôle des municipalités*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Charbel Awad, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), Commissaire aux affaires municipales, à compter de ce jour.
6. En vertu de l'article 2 de la *Loi sur le contrôle des municipalités* et de l'article 26 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil révoque l'article 1 du décret en conseil 2020-265 pris le 3 décembre 2020.

La lieutenant-gouverneure, Brenda L. Murphy

LE 25 JUILLET 2023
2023-165

En vertu du paragraphe 4.5(1) de la *Loi sur la Cour provinciale*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme l'honorable Juge Diane McGrath de la Cour provinciale de la Nouvelle-Écosse, pour présider l'affaire devant la Cour provinciale du Nouveau-Brunswick concernant les accusations contre de Joshua Daniel Grant Burden :

- a) accusations visées aux articles 264.1(1)a), 423.1(1)b) et 733.1(1)a) du *Code criminel* du Canada, dans le district judiciaire de Fredericton, et
- b) d'autres accusations visées aux articles 348(1) b), 333.1(1) a), 271b), 145(4) a) x 2, et 733.1(1)a) x 3 du *Code criminel* du Canada.

La lieutenant-gouverneure, Brenda L. Murphy

JULY 25, 2023
2023-170**25 JUILLET 2023**
2023-170

1. Under paragraph 60(a), subsection 63(1), and section 62 of the *Seafood Processing Act*, the Lieutenant-Governor in Council, on the recommendation of the Minister of Agriculture, Aquaculture and Fisheries, appoints James Mockler of Fredericton, New Brunswick, as a member of the Licensing and Penalty Appeal Board, representing a person employed in the department, and appoint him as Chair, effective July 25, 2023, for a term of two years.

2. Under paragraph 60(b) and subsection 63(2) of the *Seafood Processing Act*, the Lieutenant-Governor in Council, on the recommendation of the Minister of Agriculture, Aquaculture and Fisheries, appoints Jean Lanteigne of Bas-Caraquet, New Brunswick, as a member of the Licensing and Penalty Appeal Board, representing the seafood industry, effective July 25, 2023, for a term of two years.

3. Under paragraph 60(c) and subsection 63(2) of the *Seafood Processing Act*, the Lieutenant-Governor in Council, on the recommendation of the Minister of Agriculture, Aquaculture and Fisheries, appoints Jean-Michel Michaud of Saint-Jacques, New Brunswick, as a member of the Licensing and Penalty Appeal Board, effective July 25, 2023, for a term of two years.

4. Under paragraph 61(1)(a) and subsection 63(2) of the *Seafood Processing Act*, the Lieutenant-Governor in Council, on the recommendation of the Minister of Agriculture, Aquaculture and Fisheries, appoints Annie Ferguson of Paquetville, New Brunswick, as an alternate member of the Licensing and Penalty Appeal Board, representing a person employed in the department, effective July 25, 2023, for a term of two years.

5. Under paragraph 61(1)(b) and subsection 63(2) of the *Seafood Processing Act*, the Lieutenant-Governor in Council, on the recommendation of the Minister of Agriculture, Aquaculture and Fisheries, appoints Robert Haché of Alcida, New Brunswick, as an alternate member of the Licensing and Penalty Appeal Board, representing the seafood industry, effective July 25, 2023, for a term of two years.

6. Under paragraph 61(1)(c) and subsection 63(2) of the *Seafood Processing Act*, the Lieutenant-Governor in Council, on the recommendation of the Minister of Agriculture, Aquaculture and Fisheries, appoints Guylaine Savoie of Alcida, New Brunswick, as an alternate member of the Licensing and Penalty Appeal Board, effective July 25, 2023, for a term of two years.

Brenda L. Murphy, Lieutenant-Governor

1. En vertu de l'alinéa 60a), du paragraphe 63(1) et de l'article 62 de la *Loi sur le traitement des poissons et fruits de mer*, le lieutenant-gouverneur en conseil, sur la recommandation du ministre de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches, nomme James Mockler, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), membre du comité d'appel des permis et des pénalités administratives représentant une personne à l'emploi du ministère et président, pour un mandat de deux ans, à compter du 25 juillet 2023.

2. En vertu de l'alinéa 60b) et du paragraphe 63(2) de la *Loi sur le traitement des poissons et fruits de mer*, le lieutenant-gouverneur en conseil, sur la recommandation du ministre de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches, nomme Jean Lanteigne, de Bas-Caraquet (Nouveau-Brunswick), membre du comité d'appel des permis et des pénalités administratives représentant le secteur des poissons et fruits de mer, pour un mandat de deux ans, à compter du 25 juillet 2023.

3. En vertu de l'alinéa 60c) et du paragraphe 63(2) de la *Loi sur le traitement des poissons et fruits de mer*, le lieutenant-gouverneur en conseil, sur la recommandation du ministre de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches, nomme Jean-Michel Michaud, de Saint-Jacques (Nouveau-Brunswick), membre du comité d'appel des permis et des pénalités administratives, pour un mandat de deux ans, à compter du 25 juillet 2023.

4. En vertu de l'alinéa 61(1)a) et du paragraphe 63(2) de la *Loi sur le traitement des poissons et fruits de mer*, le lieutenant-gouverneur en conseil, sur la recommandation du ministre de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches, nomme Annie Ferguson, de Paquetville (Nouveau-Brunswick), membre suppléante du comité d'appel des permis et des pénalités administratives représentant une personne à l'emploi du ministère, pour un mandat de deux ans, à compter du 25 juillet 2023.

5. En vertu de l'alinéa 61(1)b) et du paragraphe 63(2) de la *Loi sur le traitement des poissons et fruits de mer*, le lieutenant-gouverneur en conseil, sur la recommandation du ministre de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches, nomme Robert Haché, d'Alcida (Nouveau-Brunswick), membre suppléant du comité d'appel des permis et des pénalités administratives représentant le secteur des poissons et fruits de mer, pour un mandat de deux ans, à compter du 25 juillet 2023.

6. En vertu de l'alinéa 61(1)c) et du paragraphe 63(2) de la *Loi sur le traitement des poissons et fruits de mer*, le lieutenant-gouverneur en conseil, sur la recommandation du ministre de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches, nomme Guylaine Savoie, d'Alcida (Nouveau-Brunswick), membre suppléante du comité d'appel des permis et des pénalités administratives, pour un mandat de deux ans, à compter du 25 juillet 2023.

La lieutenant-gouverneure, Brenda L. Murphy

JULY 25, 2023
2023-171

1. Under paragraph 6(2)(f) of the *Université de Moncton Act*, the Lieutenant-Governor in Council reappoints Denis Mallet of Shippagan, New Brunswick, to the Board of Governors of the Université de Moncton, as a member representing the North-East region of the province, effective August 12, 2023, for a term of three years.

2. Under paragraph 6(2)(f) of the *Université de Moncton Act*, the Lieutenant-Governor in Council reappoints Mireille Vautour of Edmundston, New Brunswick, to the Board of Governors of the Université de Moncton, as a member representing the North-West region of the province, effective August 12, 2023, for a term of three years.

Brenda L. Murphy, Lieutenant-Governor

25 JUILLET 2023
2023-171

1. En vertu de l'alinéa 6(2)f) de la *Loi sur l'Université de Moncton*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme pour un nouveau mandat Denis Mallet, de Shippagan (Nouveau-Brunswick), membre du Conseil des gouverneurs de l'Université de Moncton représentant la région nord-est de la province, pour un mandat de trois ans, à compter du 12 août 2023.

2. En vertu de l'alinéa 6(2)f) de la *Loi sur l'Université de Moncton*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme pour un nouveau mandat Mireille Vautour, d'Edmundston (Nouveau-Brunswick), membre du Conseil des gouverneurs de l'Université de Moncton représentant la région nord-ouest de la province, pour un mandat de trois ans, à compter du 12 août 2023.

La lieutenant-gouverneure, Brenda L. Murphy

JULY 25, 2023
2023-172

Under subsections 8(1), 8(3) and 9(1) of the *Combat Sport Act*, the Lieutenant-Governor in Council reappoints Tony Whalen of Fredericton, New Brunswick, as a member and Chair of the New Brunswick Combat Sport Commission, effective October 31, 2023, for a term of three years.

Brenda L. Murphy, Lieutenant-Governor

25 JUILLET 2023
2023-172

En vertu des paragraphes 8(1), 8(3) et 9(1) de la *Loi sur les sports de combat*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme pour un nouveau mandat Tony Whalen, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), membre et président de la Commission des sports de combat du Nouveau-Brunswick, pour un mandat de trois ans, à compter du 31 octobre 2023.

La lieutenant-gouverneure, Brenda L. Murphy

JULY 25, 2023
2023-173

Under subsections 6(1) and 8(2) and 11(3) of the *Opticians Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Thomas McCauley of Saint John, New Brunswick, who is not a member of the Association, as a councillor on the Executive Council of the Opticians Association of New Brunswick, effective July 25, 2023, for a term ending January 11, 2024.

Brenda L. Murphy, Lieutenant-Governor

25 JUILLET 2023
2023-173

En vertu des paragraphes 6(1), 8(2) et 11(3) de la *Loi sur les opticiens*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Thomas McCauley, de Saint John (Nouveau-Brunswick), qui n'est pas membre de l'Association, à titre de conseiller au conseil d'administration de l'Association des opticiens du Nouveau-Brunswick, à compter du 25 juillet 2023, pour un mandat se terminant le 11 janvier 2024.

La lieutenant-gouverneure, Brenda L. Murphy

JULY 25, 2023
2023-174

1. Under paragraph 31(1)(e) and subsection 32(1) of the *Control of Municipalities Act*, the Lieutenant-Governor in Council declares that the Municipality of Lakeland Ridges is subject to the provisions of Part V of the *Control of Municipalities Act*.

LE 25 JUILLET 2023
2023-174

1. En vertu de l'alinéa 31(1)e) et du paragraphe 32(1) de la *Loi sur le contrôle des municipalités*, le lieutenant-gouverneur en conseil déclare que la Municipalité de Lakeland Ridges tombe sous le coup des dispositions de la Partie V de la *Loi sur le contrôle des municipalités*.

2. Under subsections 32(1) and 33(1) of the *Control of Municipalities Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Michael Blaney of Gagetown, New Brunswick, as the Supervisor of the Municipality of Lakeland Ridges, and vests in the Supervisor control and charge over the administration of all of the affairs of the local government, and all of those powers conferred upon a Supervisor pursuant to Part V of the *Control of Municipalities Act*.

3. Under section 34 and 38 of the *Control of Municipalities Act*, the Lieutenant-Governor in Council gives approval and directs the Supervisor to:

- a) retain an inspector to investigate the affairs of the local government and make a report to the Commissioner of Municipal Affairs recommending actions required for the council to return to carrying on its business; and
- b) review the procedural and governance related by-laws and make such amendments to those by-laws as are required to assist the local government to return to normal functioning.

4. Under section 44 of the *Control of Municipalities Act*, the Lieutenant-Governor in Council gives approval to Michael Blaney, Supervisor of the Municipality of Lakeland Ridges, to take full charge and control over all money belonging to the Municipality of Lakeland Ridges and received by any person for or on its behalf, and to sign all cheques drawn and issued by the Municipality of Lakeland Ridges and to authorize a person to countersign such cheques.

Brenda L. Murphy, Lieutenant-Governor

JULY 25, 2023
2023-176

Under subsection 18(2) of the *Expropriation Act*, the Lieutenant-Governor in Council having considered the report of the Expropriations Advisory Officer on the proposed expropriation contained in a certain Notice of Intention to Expropriate filed with the Expropriations Advisory Officer on the fourth day of May, 2023, wherein the land described in Schedule “A” to the said Notice of Intention to Expropriate was proposed for expropriation hereby:

- a) gives approval to the Minister of Transportation and Infrastructure to expropriate the land described in Schedule “A” hereto attached, which is Schedule “A” to the Notice of Intention to Expropriate modified in accordance with clause (b) hereto;
- b) considers it appropriate to modify the said Notice of Intention to Expropriate to update the plans to reflect the present-day ownership of the property by amending Schedule “A” thereto by:
 - i) striking out “11-1-0094” wherever it appears therein and substituting - therefore “11-1-0094-1”; and

2. En vertu des paragraphes 32(1) et 33(1) de la *Loi sur le contrôle des municipalités*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Michael Blaney, de Gagetown (Nouveau-Brunswick), comme administrateur de la Municipalité de Lakeland Ridges et confie à l’administrateur la gestion et le contrôle de l’administration de la totalité des affaires du gouvernement local et tous les pouvoirs qui lui sont conférés par la Partie V de la *Loi sur le contrôle des municipalités*.

3. En vertu des articles 34 et 38 de la *Loi sur le contrôle des municipalités*, le lieutenant-gouverneur en conseil donne son approbation et des directives à l’administrateur de la Municipalité de Lakeland Ridges pour faire ce qui suit :

- a) retenir les services d’un inspecteur afin que celui-ci examine les affaires du gouvernement local et en fasse ensuite un rapport au Commissaire aux affaires municipales recommandant les mesures à prendre pour que le conseil puisse reprendre ses activités;
- b) réviser les règlements liés à la procédure et à la gouvernance afin d’y apporter les modifications nécessaires pour aider le gouvernement local à retrouver un fonctionnement normal.

4. En vertu de l’article 44 de la *Loi sur le contrôle des municipalités*, le lieutenant-gouverneur en conseil autorise Michael Blaney, administrateur de la Municipalité de Lakeland Ridges, à se charger complètement de la gestion et du contrôle de l’argent appartenant à la Municipalité de Lakeland Ridges et reçu par toute personne pour elle ou en son nom, et à signer tous les chèques tirés et émis par la Municipalité de Lakeland Ridges et à autoriser une personne à contresigner ces chèques.

La lieutenant-gouverneure, Brenda L. Murphy

25 JUILLET 2023
2023-176

En vertu du paragraphe 18(2) de la *Loi sur l’expropriation*, le lieutenant-gouverneur en conseil, ayant étudié le rapport du commissaire consultatif de l’expropriation concernant le projet d’expropriation proposé dans un avis d’intention d’exproprier déposé auprès du commissaire le 4 mai 2023, et dans lequel le bien-fonds désigné à l’annexe « A » dudit avis faisait l’objet d’un projet d’expropriation, par les présentes :

- a) autorise le ministre des Transports et de l’Infrastructure à exproprier le bien-fonds désigné à l’annexe « A » ci-jointe, qui correspond à l’annexe « A » modifiée dudit avis d’intention d’exproprier conformément à l’alinéa b) du présent décret en conseil;
- b) estime qu’il convient de modifier ledit avis d’intention d’exproprier afin de mettre à jour les plans pour qu’ils indiquent la propriété actuelle du bien, en modifiant l’annexe « A » ci-jointe par :
 - i) la suppression de « 11-1-0094 » chaque fois qu’il s’y trouve et son remplacement par « 11-1-0094-1 »;

ii) striking out “April 24, 2023” wherever it appears therein and substituting therefore “June 20, 2023”.

ii) la suppression de « 24 avril 2023 » chaque fois qu’il s’y trouve et son remplacement par « 20 juin 2023 ».

Brenda L. Murphy, Lieutenant-Governor

La lieutenant-gouverneure, Brenda L. Murphy

To obtain a complete copy, please refer to the Executive Council Office Website for Orders in Council.

Pour recevoir un exemplaire au complet, veuillez consulter le site Web du Bureau du Conseil exécutif.

Notices

NOTICE OF INTENT TO APPLY FOR A TITLE DECLARATION (FORM 70A)

TO WHOM IT MAY CONCERN

TAKE NOTICE THAT:

PATRICIA BANNAN and DONALD BANNAN of 101 Pauline Steet, Saint John, NB intends to apply for a title declaration in relation to the lands and premises (the “Property”) located at civic address 101 Pauline Street, Saint John, NB E2J 3K8 bearing PID 331611 in Saint John County as is more particularly described in the attached Schedule “A”.

The title declaration sought is as follows:

Patricia Bannan and Donald Bannan have had open, continuous, exclusive possession and occupation of the property since 1979 in every material way identical to true ownership and therefore are seeking to claim sole ownership of the property.

The title declaration, if granted will bind all persons, namely the Estate of Francis McAustlin and Heirs at Law including John McCaustlin, Barbara McCaustlin, Carol McCaustlin, Joan McCaustlin, Blake McCaustlin, Christopher McCaustlin, Jena McCaustlin, and the adjoining property owners Bernadine BM Steeves and Michael K Steeves.

If you dispute or question the proposed title declaration in any way, you must, no later than September 29, 2023, send a dispute note to the person giving this notice at the address given below. Form 70B of the Rules of Court may be used for a dispute note. You must indicate the reasons for the objection in your dispute note. If you fail to send a dispute note by that date, a proceeding may be commenced, and a title declaration granted on the basis that you did not oppose it.

DATED at Saint John, New Brunswick this 10th day of August 2023.

Donald F. Cullinan
(Counsel for Patricia Bannan and Donald Bannan)
Barrister & Solicitor
56 Canterbury Street
Saint John, NB. E2L 2C5

Tel.: (506) 642-1234
Fax: (506) 642-1236
cullmre@nbnet.nb.ca

Avis

AVIS D’INTENTION DE SOLLICITER UNE DÉCLARATION DE TITRE DE PROPRIÉTÉ (FORMULE 70A)

À QUI DE DROIT

SACHEZ QUE :

PATRICIA BANNAN et DONALD BANNAN, du 101, rue Pauline, à Saint John (Nouveau-Brunswick), entendent solliciter une déclaration de titre de propriété relativement aux terrains et bâtiments (la « propriété ») sis au 101, rue Pauline, à Saint John, au Nouveau-Brunswick, E2J 3K8, dans le comté de Saint John, et portant le NID 331611, comme le décrit plus précisément l’annexe « A » ci-jointe.

La déclaration de titre de propriété recherchée est ainsi établie :

Patricia Bannan et Donald Bannan ont une possession et une occupation ouvertes, continues et exclusives de la propriété depuis 1979, en tous points identiques à la véritable propriété, et cherchent donc à revendiquer la propriété exclusive des lieux.

Si elle est accordée, la déclaration de titre de propriété liera toutes les personnes, à savoir la succession de Francis McAustlin et les héritiers légitimes, y compris John McCaustlin, Barbara McCaustlin, Carol McCaustlin, Joan McCaustlin, Blake McCaustlin, Christopher McCaustlin, Jena McCaustlin, et les propriétaires des propriétés adjacentes, Bernadine BM Steeves et Michael K Steeves.

Si vous contestez ou mettez en question de quelque façon que ce soit la déclaration de titre de propriété proposée, vous devez, au plus tard le 29 septembre 2023, envoyer un contredit à l’adresse indiquée ci-après à la personne qui donne le présent avis et y énoncer les motifs de votre opposition. À cette fin, vous pouvez vous servir de la formule 70B des Règles de procédure. Vous devez y énoncer les motifs de votre opposition. En cas d’omission d’envoyer le contredit au plus tard à cette date, une instance pourra être introduite et une déclaration de titre de propriété pourra être accordée sur le fondement de votre absence d’opposition.

FAIT à Saint John, au Nouveau-Brunswick, le 10 août 2023.

Donald F. Cullinan
(avocat de Patricia Bannan et Donald Bannan)
Avocat
56, rue Canterbury
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2C5

Téléphone : 506-642-1234
Télécopieur : 506-642-1236
cullmre@nbnet.nb.ca

**SCHEDULE “A”
PID 331611**

Beginning on the western sideline of a sixty-six (66) foot wide street known as Pauline Street at a point thereon where the line of division between lots 20 and 20-A intersect the same; going thence north two (2) degrees east ninety-three (93) feet along the western sideline of Pauline Street aforesaid to the line of division of lot 21; going thence south eighty-two (82) degrees west one hundred and ninety-five and eight tenths (195.8) feet to a stake and to the eastern boundary of the Walter S. Watters lands; going thence south eight (8) degrees east ninety-one and six tenths (91.6) feet to a stake at the northwest corner of lot 20; and going thence north eighty-two (82) degrees east one hundred and seventy-nine and six tenths (170.6) feet to the place of beginning.

The said lot being shown as lot 20-A on a subdivision plan of Extension #2, Pauline Parfitt property, prepared by Hughes Surveys Ltd., dated November 25, 1965, approved by the Town Planning Commission of Saint John on February 16, 1966 and filed in the Registry Office in and for the County of Saint John in File 42 # 37, on February 17, 1966.

**Department of Agriculture,
Aquaculture and Fisheries**

NEW BRUNSWICK FARM PRODUCTS COMMISSION

ORDER 2023-03

Pursuant to paragraph 11(2)(a) of the *Natural Products Act*, the New Brunswick Farm Products Commission makes the following order:

SHORT TITLE

1. This Order may be cited as the “**School Milk Pricing Order**”.

DEFINITIONS

2. “**School Milk Program**” means the school milk program operated by the New Brunswick Department of Education for the distribution of milk in New Brunswick schools from kindergarten through grade 12.
3. “**Maximum Student Price**” is the maximum price a student shall be charged for milk purchased under the school milk program.
4. “**Maximum Wholesale Price**” is the maximum price at which a milk dealer will sell milk under the school milk program.

ORDER

5. The following classes and container sizes of milk may be distributed under the school milk program:

- 1% white milk in 237 ml container and 20 litre dispensers;

**ANNEXE « A »
NID 331611**

Partant de la limite ouest d’une rue de soixante-six (66) pieds de largeur connue sous le nom de rue Pauline, à un point situé à l’intersection de la ligne de division des lots 20 et 20-A; de là, vers le nord, à un angle de deux (2) degrés vers l’est, sur quatre-vingt-treize (93) pieds, le long de la limite ouest de la rue Pauline susmentionnée, jusqu’à la ligne de division du lot 21; de là, vers le sud, à un angle de quatre-vingt-deux (82) degrés vers l’ouest, sur cent quatre-vingt-quinze et huit dixièmes (195,8) pieds, jusqu’à un jalon et jusqu’à la limite est des terres de Walter S. Watters; de là, vers le sud, à un angle de huit (8) degrés vers l’est, sur quatre-vingt-onze et six dixièmes (91,6) pieds, jusqu’à un jalon situé au coin nord-ouest du lot 20; de là, vers le nord, à un angle de quatre-vingt-deux (82) degrés vers l’est, sur cent soixante-dix-neuf et six dixièmes (170,6) pieds jusqu’au point de départ.

Ledit lot est indiqué comme étant le lot 20-A sur un plan de lotissement du prolongement no 2, propriété de Pauline Parfitt, préparé par Hughes Surveys Ltd. en date du 25 novembre 1965, approuvé par la Commission de l’urbanisme de Saint John le 16 février 1966 et déposé au bureau de l’enregistrement du comté de Saint John dans le dossier 42 no 37, le 17 février 1966.

**Ministère de l’Agriculture,
de l’Aquaculture et des Pêches**

COMMISSION DES PRODUITS DE FERME DU N.-B.

ARRÊTÉ N° 2023-03

En vertu de l’alinéa 11(2)(a) de la *Loi sur les produits naturels*, la Commission des produits de ferme du Nouveau-Brunswick prend l’arrêté suivant :

TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent arrêté peut être intitulé « **Arrêté sur le prix du lait distribué dans les écoles** ».

DÉFINITIONS

2. « **Programme de distribution de lait dans les écoles** » désigne le Programme de distribution de lait dans les écoles de la maternelle à la douzième année du Nouveau-Brunswick administré par le ministère de l’Éducation du Nouveau-Brunswick.
3. Le « **prix maximum payé par l’élève** » est le prix maximal qu’un élève doit payer pour du lait acheté en vertu du Programme de distribution de lait dans les écoles.
4. Le « **prix de gros maximum** » est le prix maximal que le laitier peut demander pour le lait qu’il vend en vertu du Programme de distribution de lait dans les écoles.

ARRÊTÉ

5. Les classes de lait et le format des contenants de lait qui peuvent être distribués en vertu du Programme de distribution de lait dans les écoles sont :

- le lait blanc 1 % en contenant de 237 ml et les distributeurs automatiques de lait de 20 litres;

- 1% chocolate milk in 237 ml container and 20 litre dispensers.

6. The maximum wholesale price and the maximum student price for milk distributed under the school milk program in the Province of New Brunswick are as follows:

	MAXIMUM WHOLESALE PRICE
20 litre dispenser	\$37.74
237 ml carton white	\$0.50
237 ml carton chocolate	\$0.50

	MAXIMUM STUDENT PRICE
207 ml single serving	\$0.65
237 ml carton white	\$0.65
237 ml carton chocolate	\$0.65

7. Order 2021-04 is hereby repealed.

8. This Order shall come into force on September 1st, 2023.

DATED at Fredericton, New Brunswick, this May 31, 2023.

Robert Shannon, Chair

Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Official Notices Publication Act*. Documents must be sent to the Royal Gazette coordinator in Microsoft Word format, **no later than noon, at least seven days prior** to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the printed name. The Royal Gazette coordinator may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

NOTICES	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act</i> , 1996, of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20

- le lait au chocolat 1 % en contenant de 237 ml et les distributeurs automatiques de lait de 20 litres.

6. Le prix de gros maximum et le prix maximum payé par l'élève pour le lait distribué en vertu du Programme de distribution de lait dans les écoles dans la province du Nouveau-Brunswick sont les suivants :

	PRIX DE GROS MAXIMUM
Distributeurs automatiques de lait de 20 litres	37,74 \$
Carton de 237 ml blanc	0,50 \$
Carton de 237 ml chocolat	0,50 \$

	PRIX MAXIMUM PAYÉ PAR L'ÉLÈVE
Portion de 207 ml	0,65 \$
Carton de 237 ml blanc	0,65 \$
Carton de 237 ml chocolat	0,65 \$

7. L'arrêté n° 2021-04 de la Commission est abrogé.

8. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2023.

FAIT à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, le 31 mai 2023.

Robert Shannon, président

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur la publication des avis officiels*. Les documents à publier doivent être soumis au coordonnateur de la Gazette royale en format Microsoft Word, **avant midi, au moins sept jours avant le mercredi de publication**. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. Le coordonnateur de la Gazette royale peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

AVIS	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$

Notice of examination under the Licensed Practical Nurses Act	\$ 25	Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30	Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20	Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20	Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 pris en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Notice under Rule 70 of the Rules of Court <small>Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"</small>	\$120	Avis exigé par la Règle 70 des Règles de procédure <small>Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po</small>	120 \$
Notice under the <i>Property Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20	Avis exigé par la <i>Loi sur les biens</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Notice under the <i>Property Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75	Avis exigé par la <i>Loi sur les biens</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act (Canada)</i>	\$ 20	Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations (Canada)</i>	20 \$
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document	Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Any other document	\$3.50 for each cm or less	Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Payments can be made by cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

The official version of *The Royal Gazette* is available free on-line each Wednesday.

THE ROYAL GAZETTE
Executive Council Office
 Chancery Place
 675 King Street, 1st Floor
 P.O. Box 6000
 Fredericton, NB E3B 5H1
 Tel: 506-444-3146
 E-mail: gazette@gnb.ca

Note: Deliveries are to be addressed to *The Royal Gazette* and left at the reception.

Les paiements peuvent être faits par chèque ou mandat (à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

La version officielle de la *Gazette royale* est disponible gratuitement en ligne chaque mercredi.

LA GAZETTE ROYALE
Bureau du Conseil exécutif
 Place Chancery
 675, rue King, 1^{er} étage
 C. P. 6000
 Fredericton (N.-B.) E3B 5H1
 Tél. : 506-444-3146
 Courriel : gazette@gnb.ca

Note : Toute livraison étant adressée à la *Gazette royale* doit être remise à la réception.